



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde 6.8.1. - Servizio Manutenzione Ordinaria Opere Edili ed impianti idro-sanitari 6.8.1. - Dienststelle für ordentliche Bauerhaltung und Hydrosanitäre Anlagen	2989	16/08/2022

OGGETTO/BETREFF:

AFFIDAMENTO DIRETTO PER IL SERVIZIO DI MANUTENZIONE DELLE PORTE AUTOMATICHE E SBARRE DI ALCUNI EDIFICI COMUNALI PER L'ANNO 2022. APPROVAZIONE DELL'AFFIDAMENTO DIRETTO ALLA DITTA AUTOMAZIONI ZOPPÈ S.A.S. DI DALLABONA GUIDO & C. DI BOLZANO. IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A € 16.200,00 (I.V.A. ESCLUSA).
CODICE CIG: ZF6370B367

DIREKTE VERGABE FÜR DEN INSTANDHALTUNGSDIENST DER AUTOMATIKTÜREN UND SCHRANKEN DER GEMEINDEWOHNUNGEN UND GEMEINDEGEBÄUDE FÜR DAS JAHR 2022. GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES AN DIE FIRMA AUTOMAZIONI ZOPPÈ K.G. VON DALLABONA GUIDO & C. AUS BOZEN. MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN. GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH € 16.200.00 (OHNE MEHRWERTSTEUER)
CIG CODE: ZF6370B367

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2022-2024 ai sensi dell'art. 10 del DPGR 28 maggio 1999 n. 4/L ed i relativi obiettivi;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2022-2024 im Sinne von Art. 10 des D.P.RA vom 28. Mai 1999 Nr. 4/L genehmigt worden ist;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 di data 11.04.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen

dell'Amministrazione comunale;

werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2890 del 05.08.2020 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG ed ha esercitato il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 2890 vom 05.08.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato l'ing Georg Gschliesser ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per :

Festgestellt, dass mit der obengenannten Verfügung hat der leitende Beamte der Abteilung 6, Ing. Georg Gschliesser im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;

b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden

ist.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice”);

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,

- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *“Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”*;
- il vigente *“Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti”* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *“Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”*;
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *“Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione”*.

Premesso che il Servizio 6.8.1 Manutenzione Ordinaria Opere Edili ed Impianti idro-sanitari è competente per la manutenzione delle porte automatiche, sbarre e cancelli in diversi edifici comunali e delle case comunali

che in base al testo Unico della sicurezza, approvato con decreto Legge n. 81 del 09.04 2008, che sostituisce il precedente D.Lgs. 626/94, l'Amministrazione comunale deve adempiere a tutti quegli obblighi di legge in materia di prevenzione incendio;

che la manutenzione ordinaria, ovvero la regolazione, lubrificazione, registrazione, dovrà garantire il corretto funzionamento dei suddetti impianti;

das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“* in geltender Fassung,

die geltende *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *“Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”* in geltender Fassung.

das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *“Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione”*

Die Dienststelle 6.8.1 für ordentliche Bauerhaltung und Hydrosanitäre Anlagen ist für die Instandhaltung der Automatiktüren, Tore und Schranken in verschiedenen Gemeindegebäude, und Gemeindewohnungen zuständig;

Vorausgeschickt dass, gemäß dem Einheitstext über die Sicherheit, der durch das Dekret Nr. 81 vom 09.04.2008 genehmigt wurde und der, die bisherige Gesetzesverordnung Nr. 626/94 ersetzt, die Gemeindeverwaltung alle gesetzlichen Verpflichtungen im Bereich des Brandschutzes erfüllen muss;

dass die ordentliche Instandhaltung, insbesondere die Einstellung, die Schmierung und die Regulierung die regelmäßige Funktion dieser Anlagen gewährleisten muss;

ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le und daher die Notwendigkeit besteht, das
 procedure necessarie per garantire il servizio di einschlägige Verfahren für die Dienstleistung von
 manutenzione per l'anno 2022; den Instandhaltungsarbeiten für das Jahr 2022
 einzuleiten;

l'importo dei lavori necessari è stato stimato,
 elaborando un progetto dettagliato, secondo
 quanto segue:

Für die obengenannten Arbeiten, welcher
 dafür ein vollständiges Projekt erarbeitete,
 folgendes vor:

Lavori da appaltare	Euro	16.200,00	zu verdingende Arbeiten
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	0,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	16.200,00	Gesamtsumme
Costo per scuole/edifici comunali (IVA 22% escl.) per totale 119 impianti	Euro	14.280,00	Kosten für Schulen/Gemeinde Gebäude (ohne 22% MwSt.) für insgesamt 119 Anlagen
IVA 22% per 119 impianti	Euro	3.141,60	Der Verwaltung zur Verfügung stehenden Summen (MwSt)
Costo per case comunali (IVA 10%) per 16 impianti	Euro	1.920,00	Kosten für Gemeindehäuser (MwSt. 10%) für 16 Anlagen
IVA 10% per 16 impianti	Euro	192,00	(Mehrwertsteuer 10%) für 16 Anlagen
TOTALE LAVORI	Euro	16.200,00	zu verdingende Arbeiten
TOTALE IVA	Euro	3.333,60	gesamte MwSt.
TOTALE IVA COMPRESA	Euro	19.533,60	Gesamtbetrag inklusive Mhrwertsteuer

che, pertanto, si è proceduto, mediante piattaforma
 provinciale, sul sito www.bandi-altoadige.it, ad
 inoltrare alla ditta Automazioni Zoppè S.a.s di
 Dallabona Guido & C. di Bolzano, mediante
 affidamento diretto n.040982/2022 una richiesta di
 offerta per la suddetta fornitura e che la stessa ha
 dato la propria disponibilità per un importo

dass daher über eine Landesplattform auf der
 Website www.bandi-altoadige.it eine
 Angebotsanfrage für die betreffende Lieferung an
 die Unternehme Automazioni K.G. von Dallabona
 Guido & C. aus Bozen durch direkte Beauftragung
 Nr. 040982/2022 gerichtet wurde und dass
 dasselbe Unternehmen seine Verfügbarkeit für

complessivo di € 16.200,00 (I.V.A. esclusa);

einen Gesamtbetrag von € 16.200,00 (ohne Mehrwertsteuer) gegeben hat;

ritenuto di dover procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti";

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ durchzuführen;

preso atto della trattativa diretta, ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico Automazioni Zoppè S.a.s di Dallabona Guido & C. di Bolzano;

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen; mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer Automazioni Zoppè K.G. von Dallabona Guido & C. aus Bozen ermittelt wurde;

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26 comma 2, all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti";

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2, des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ entspricht;

considerato che si ritiene non necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili, che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Die Anforderung des CUP-Codes wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird;

Visto l'offerta di € 16.200,00 oltre IVA di data 14.07.2022 ritenuto equo e congruo;

Angesichts der Angebot vom 14.07.2022 von € 16.200,00 ohne Mehrwertsteuer als fair und angemessen angesehen;

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto trattasi di un'unica categoria di lavori in quanto la corretta esecuzione dei lavori rende necessaria la gestione unitaria a cura del medesimo operatore

Gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. wurde der Auftrag nicht in einzelnen zu vergebende Lose unterteilt, da es sich um eine einzige Kategorie von Arbeiten handelt da die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten eine einheitliche Verwaltung durch denselben

economico;

Wirtschaftsteilnehmer erfordert;

vista la Determinazione dell'Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture n. 4 del 7 luglio 2011, "*Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136*";

Es wurde Einsicht genommen in die Bestimmung der zuständigen Aufsichtsbehörde für öffentliche Aufträge im Bereich Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen Nr. 4 von 7. Juli 2011, "Leitlinien zur Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse im Sinne von Artikel 3 des Gesetzes 13. August 2010, Nr. 136";

che il presente atto sarà pubblicato sul sito del Comune di Bolzano ai fini della trasparenza, così come previsto dall'art. 28/bis della L.P. 22/10/1993 n. 17;

Die vorliegende Maßnahme wird im Einklang mit Art.28/bis des LG. 22.10.1993 Nr.17 zum Zwecke der Transparenz auf der Internetseite der Stadtgemeinde Bozen veröffentlicht;

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

Die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung wird durch eigene Haushaltsmittel finanziert;

Il Direttore dell'Ufficio 6.8,

Dies vorausgeschickt,

verfügt

determina:

der Direktor des Amtes 6.8:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "*Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti*":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- di approvare la spesa di € 16.200,00 (IVA esclusa) necessaria per *manutenzione ordinaria semestrale delle porte automatiche e delle sbarre degli alloggi comunali e di diversi edifici comunali per l'anno 2022*, per le motivazioni espresse in premessa, alla seguente ditta: Automazioni Zoppè S.a.s di Dallabona Guido & C. di Bolzano – p.iva 02203470212 ai sensi degli artt. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";

die voraussichtliche Ausgabe in Höhe von 16.200,00 Euro (ohne MWSt.) zu genehmigen, für die Instandhaltung der Brandschutztüren und Schranken der Gemeindewohnungen für das Jahr 2022, mit Beginn ab der Zustellung des Auftragsschreibens, aus den vorher dargelegten Gründen, der Firma Automazioni Zoppè K.G. von Dallabona Guido & C. 02203470212 anzuvertrauen, gemäß Artt. 26, Abs. 2 und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“;

- ;
- di quantificare in euro 19.533,60 (I.V.A. compresa) l'importo complessivo del servizio;
 - di approvare la spesa derivante di Euro 19.533,60 (I.V.A. compresa);
 - di imputare la spesa complessiva di Euro 19.533,60 (I.V.A. compresa) come indicato nel prospetto allegato;
 - di aver rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti" nella scelta dell'operatore economico in quanto la ditta è risultata essere l'unica concessionaria della marca scelta;
 - di approvare lo schema della lettera di incarico, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso il Servizio Manutenzione Ordinaria Opere Edili che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
 - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
 -
 - di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i
- den Gesamtwert der Dienstleistung mit € 19.533,60 (MwSt. inbegriffen) zu beziffern;
 - die daraus entstehende Ausgabe von Euro 19.533,60 (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt;
 - die Gesamtausgabe von Euro (MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht;
 - Gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ wurden bei der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer zur Einladung zum Verhandlungsverfahren die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt;
 - Der Entwurf des Auftragschreibens mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird und auf welchen Bezug genommen wird, welcher bei der Dienststelle für ordentliche Bauerhaltung hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, wird genehmigt;
 - Es wird festgelegt, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird.
 - Es wird festgehalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.

controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario. Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle procedure di affidamento fino a 150.000 con i quali si è stipulato il contratto. Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto. Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden. Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den Vergabeverfahren bis zu 150.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden. Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben. Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten;

- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

- Im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F. werden die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre verbucht, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage;
- Zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. wurde überprüft, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist;

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	3872	01061.03.020900005	Manutenzione ordinaria e riparazioni	585,60
2022	U	3873	04011.03.020900005	Manutenzione ordinaria e riparazioni	1.903,20
2022	U	3874	04021.03.020900007	Manutenzione ordinaria e riparazioni	2.049,60

2022	U	3877	04021.03.020900004	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	585,60
2022	U	3879	06011.03.020900007	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	732,00
2022	U	3886	05021.03.020900006	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	439,20
2022	U	3887	01051.03.020900014	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	146,40
2022	U	3888	01051.03.020900014	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	146,40
2022	U	3889	01011.03.020900009	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	146,40
2022	U	3890	14041.03.020900004	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	292,80
2022	U	3892	14041.03.020900004	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	146,40
2022	U	3894	14041.03.020900004	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	146,40
2022	U	3897	14041.03.020900004	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	146,40
2022	U	3898	14041.03.020900004	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	146,40
2022	U	3899	04011.03.020900005	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	2.196,00
2022	U	3900	04021.03.020900007	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	3.074,40
2022	U	3903	04021.03.020900004	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	1.756,80
2022	U	3904	06011.03.020900007	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	732,00
2022	U	3905	06011.03.020900007	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	146,40
2022	U	3906	14041.03.020900004	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	292,80
2022	U	3909	01011.03.020900009	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	146,40
2022	U	3909	01011.03.020900009	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	146,40
2022	U	3909	08021.03.020900006	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	2.112,00
2022	U	4304	01061.03.020900005	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	1.024,80
2022	U	4306	01051.03.020900008	Manutenzione riparazioni	ordinaria	e	292,80

Il funzionario incaricato
 GSCHLIESSER GEORG / ArubaPEC S.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Determina n./Verfügung Nr.2989/2022

6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali
 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und
 Bauwerken der Gemeinde

Allegati / Anlagen:

e54b4d3c6de23a0704b46a384a85622ec90545a9d954b54e0d1a1aee858df889 - 9005871 - det_testo_proposta_18-07-2022_11-33-35.doc
7e8c8ae3b65fb0203444fec2b5f9c424c5cc0320efe6f266b9ba1babda2c06f2 - 9005872 - det_Verbale_18-07-2022_11-38-20.doc